

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 798/92

af 31. marts 1992

## om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 opkræves der en importafgift ved indførslen af de i artikel 1 i forordningen nævnte produkter; disse produkter kan opdeles i grupper; produktgrupperne samt hver produktgruppes ledeprodukt er fastlagt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2915/79 af 18. december 1979 om fastlæggelse af produktgrupper og af særlige regler vedrørende beregning af importafgifter for mælk og mejeriprodukter<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3798/91<sup>(4)</sup>;

importafgiften for produkterne i en gruppe skal være lig med ledeproduktets tærskelpris nedsat med prisen franko grænse; disse tærskelpriser er for mejeriåret 1991/92 fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1633/91<sup>(5)</sup>; Rådets forordning (EØF) nr. 786/92<sup>(6)</sup> har forlænget produktionsåret 1991/92 inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter indtil den 31. maj 1992;

i forordning (EØF) nr. 2915/79 fastsættes der dog særlige bestemmelser for beregningen af afgiften på visse tilknyttede produkter; beskrivelsen af disse produkter samt metoden til beregning af den importafgift, der finder anvendelse på dem, er angivet i bilag II og i artikel 2 til 12 i nævnte forordning;

ifølge forordning (EØF) nr. 2915/79 beregnes det element af importafgiften, der fremkommer ved at anvende en koeficient, som udtrykker vægtforholdet mellem produktets indhold af mælkebestanddele på den ene side og produktet på den anden side, for de produkter, der indeholder sukker eller andre sødemidler, ved at multiplicere

basisbeløbet med produktets indhold af mælkebestanddele;

i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2915/79 er det fastsat, at der anvendes en særlig importafgift for visse produkter med oprindelse i og hidrørende fra visse tredjelande; importafgiften for disse produkter er fastsat i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1767/82<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1502/90<sup>(8)</sup>;

så længe det konstateres, at prisen for et tilknyttet produkt — for hvilket importafgiften ikke er den samme som importafgiften for dets ledeprodukt — ved indførslen til Fællesskabet er væsentlig lavere end den pris, der ville stå i et normalt forhold til prisen for ledeproduktet, er importafgiften lig med summen af to elementer:

- et element, der er lig med det beløb, der fremkommer ved anvendelsen af de af bestemmelserne i artikel 2 til 7 i forordning (EØF) nr. 2915/79, som finder anvendelse på det pågældende tilknyttede produkt
- et tillægselement, som fastsættes på et niveau, som under hensyntagen til de tilknyttede produkters sammensætning og kvalitet gør det muligt at genoprette det normale prisforhold ved indførsel til Fællesskabet;

for de produkter, for hvilke tolden er bundet inden for rammerne af GATT, skal afgiften i henhold til artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 begrænses til det beløb, der er en følge af denne binding;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1073/68<sup>(9)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88<sup>(10)</sup>, skal der for hvert af de ledeprodukter, der defineres i bilag I til forordning (EØF) nr. 2915/79, fastsættes en pris franko grænse; disse priser skal fastsættes for sædvanlige handelsmæssige produkter af god kvalitet;

priserne franko grænse skal fastsættes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder i international handel for de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 nævnte produkter med undtagelse af de tilknyttede produkter, for hvilke importafgiften ikke er lig med den importafgift, der gælder for ledeproduktet; ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder skal Kommissionen tage hensyn til alle de oplysninger om priserne franko Fællesskabets grænse for produkter fra tredjelande og om sådanne priser på tredjelandes markeder, som Kommissionen har fået kendskab til gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 83 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 25.

<sup>(6)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 196 af 5. 7. 1982, s. 1.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 141 af 2. 6. 1990, s. 5.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 180 af 26. 7. 1968, s. 25.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 788/86<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1525/90<sup>(2)</sup>, fastsættes værdierne franko spansk grænse for indførsel af visse former for ost med oprindelse i og kommende fra Schweiz;

der kan dog ikke tages hensyn til oplysninger angående en ringe mængde, som ikke er repræsentativ for samhandelen med det pågældende produkt, eller til oplysninger, med hensyn til hvilke den almindelige prisudvikling giver Kommissionen anledning til at antage, at den pågældende pris ikke er repræsentativ for den faktiske markedstendens;

de priser, der er lagt til grund, skal reguleres, hvis de ikke gælder franko Fællesskabets grænse eller ikke angår sædvanlige handelsmæssige produkter af god kvalitet; for et tilknyttet produkt, for hvilket importafgiften er lig med den importafgift, der gælder for dets ledeprodukt, skal der foretages en regulering, idet der især tages hensyn til forskellene i sammensætning, modenhed, kvalitet og fremtræden mellem det pågældende tilknyttede produkt og dets ledeprodukt; reguleringen på grund af sammensætningen skal beregnes ved, at forskellen mellem ledeproduktets og det tilknyttede produkts indhold af mælkebestanddele multipliceres med den værdi, der i international handel tillægges en vægtenhed af den pågældende mælkebestanddel; de øvrige reguleringer beregnes under hensyntagen til forskellen mellem den værdi, der på Fællesskabets marked tillægges de enkelte egenskaber ved ledeproduktet, og den værdi der på dette marked tillægges den tilsvarende egenskab ved det pågældende tilknyttede produkt;

såfremt der ikke foreligger oplysninger om priserne, kan prisen franko grænse undtagelsesvis fastsættes på grundlag af værdien af de i det pågældende ledeprodukt indeholdte råstoffer, beregnet på grundlag af de priser på mejeriprodukter, som er tilgængelige, de gennemsnitlige forarbejdningsomkostninger og det gennemsnitlige udbytte;

en pris franko grænse kan undtagelsesvis holdes på et uændret niveau i et begrænset tidsrum, såfremt den pris for en bestemt kvalitet eller et bestemt oprindelsesland, som er blevet lagt til grund ved den tidligere fastsættelse af prisen franko grænse, ikke påny er kommet til Kommissionens kendskab i forbindelse med fastsættelsen af den følgende pris franko grænse, og såfremt Kommissionen finder, at de foreliggende priser, fordi de ikke er tilstrækkelig repræsentative for den faktiske markedstendens, ville føre til pludselige og betydelige ændringer i prisen franko grænse;

i overensstemmelse med artikel 19, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 74 af 19. 3. 1986, s. 20.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 144 af 7. 6. 1990, s. 15.

i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1073/68 fastsættes importafgifterne for et tidsrum på 15 dage; de kan ændres inden for dette tidsrum, såfremt det viser sig nødvendigt; en afgift gælder, indtil en anden finder anvendelse;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 af 29. oktober 1975 om glucose og lactose<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88, er det fastsat, at den ved forordning (EØF) nr. 804/68 og ved gennemførelsesbestemmelserne til nævnte forordning fastlagte ordning for lactose og lactose-sirup henhørende under KN-kode 1702 10 90 udvides til at omfatte lactose og lactosesirup under KN-kode 1702 10 10; den importafgift, der er fastsat for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 90, gælder således også for produkter under KN-kode 1701 10 10; for at sikre en korrekt anvendelse af bestemmelserne er det af formelle hensyn hensigtsmæssigt at anføre produktet og den pågældende importafgift i listen over importafgifterne;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92<sup>(4)</sup>, (EØF) nr. 519/92<sup>(5)</sup> og (EØF) nr. 520/92<sup>(6)</sup> af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender indførtes en ordning med nedsatte importafgifter for visse produkter; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/92<sup>(7)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den i nævnte aftaler omhandlede ordning, for så vidt angår mælk og mejeriprodukter;

den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier, er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 444/92<sup>(9)</sup>;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers association med det Europæiske Økonomiske Fællesskab<sup>(10)</sup> opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 34.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af alle disse bestemmelser medfører, at afgifterne for mælk og mejeriprodukter bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (?)	Importafgiftens beløb
0401 10 10		17,44
0401 10 90		16,23
0401 20 11		23,94
0401 20 19		22,73
0401 20 91		29,16
0401 20 99		27,95
0401 30 11		74,40
0401 30 19		73,19
0401 30 31		142,75
0401 30 39		141,54
0401 30 91		239,15
0401 30 99		237,94
0402 10 11	(*)	123,22
0402 10 19	(*) (*)	115,97
0402 10 91	(*) (*)	1,1597/kg + 29,69
0402 10 99	(*) (*)	1,1597/kg + 22,44
0402 21 11	(*)	169,12
0402 21 17	(*)	161,87
0402 21 19	(*) (*)	161,87
0402 21 91	(*)	207,59
0402 21 99	(*) (*)	200,34
0402 29 11	(*) (*) (*)	1,6187/kg + 29,69
0402 29 15	(*) (*)	1,6187/kg + 29,69
0402 29 19	(*) (*)	1,6187/kg + 22,44
0402 29 91	(*) (*)	2,0034/kg + 29,69
0402 29 99	(*) (*)	2,0034/kg + 22,44
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	142,75
0402 91 59	(*)	141,54
0402 91 91	(*)	239,15
0402 91 99	(*)	237,94
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*) (*)	1,3912/kg + 26,07
0402 99 39	(*) (*)	1,3912/kg + 24,86
0402 99 91	(*) (*)	2,3552/kg + 26,07
0402 99 99	(*) (*)	2,3552/kg + 24,86
0403 10 02		123,22
0403 10 04		169,12

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0403 10 06		207,59
0403 10 12	(°)	1,1597/kg + 29,69
0403 10 14	(°)	1,6187/kg + 29,69
0403 10 16	(°)	2,0034/kg + 29,69
0403 10 22		26,35
0403 10 24		31,57
0403 10 26		76,81
0403 10 32	(°)	0,2031/kg + 28,48
0403 10 34	(°)	0,2553/kg + 28,48
0403 10 36	(°)	0,7077/kg + 28,48
0403 90 11		123,22
0403 90 13		169,12
0403 90 19		207,59
0403 90 31	(°)	1,1597/kg + 29,69
0403 90 33	(°)	1,6187/kg + 29,69
0403 90 39	(°)	2,0034/kg + 29,69
0403 90 51		26,35
0403 90 53		31,57
0403 90 59		76,81
0403 90 61	(°)	0,2031/kg + 28,48
0403 90 63	(°)	0,2553/kg + 28,48
0403 90 69	(°)	0,7077/kg + 28,48
0404 10 11 * 11		22,44
0404 10 11 * 14		169,12
0404 10 11 * 17		207,59
0404 10 11 * 21		123,22
0404 10 11 * 24		169,12
0404 10 11 * 27		207,59
0404 10 19 * 11	(°)	0,2244/kg + 22,44
0404 10 19 * 14	(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 10 19 * 17	(°)	2,0034/kg + 29,69
0404 10 19 * 21	(°)	1,1597/kg + 29,69
0404 10 19 * 24	(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 10 19 * 27	(°)	2,0034/kg + 29,69
0404 10 91 * 11	(°)	0,2244/kg
0404 10 91 * 14	(°)	1,6187/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(°)	2,0034/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(°)	1,1597/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(°)	1,6187/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(°)	2,0034/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(°)	0,2244/kg + 22,44
0404 10 99 * 14	(°)	1,6187/kg + 28,48
0404 10 99 * 17	(°)	2,0034/kg + 28,48
0404 10 99 * 21	(°)	1,1597/kg + 28,48
0404 10 99 * 24	(°)	1,6187/kg + 28,48
0404 10 99 * 27	(°)	2,0034/kg + 28,48
0404 90 11		123,22
0404 90 13		169,12
0404 90 19		207,59
0404 90 31		123,22
0404 90 33		169,12
0404 90 39		207,59
0404 90 51	(°)	1,1597/kg + 29,69
0404 90 53	(°)(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 90 59	(°)	2,0034/kg + 29,69
0404 90 91	(°)	1,1597/kg + 29,69
0404 90 93	(°)(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 90 99	(°)	2,0034/kg + 29,69

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0405 00 10	(°)	246,51
0405 00 90		300,74
0406 10 20	(°) (°)	244,02
0406 10 80	(°) (°)	296,37
0406 20 10	(°) (°) (°)	389,94
0406 20 90	(°) (°)	389,94
0406 30 10	(°) (°) (°)	191,04
0406 30 31	(°) (°) (°)	184,14
0406 30 39	(°) (°) (°)	191,04
0406 30 90	(°) (°) (°)	287,76
0406 40 00	(°) (°) (°)	148,14
0406 90 11	(°) (°) (°)	219,45
0406 90 13	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 15	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 17	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 19	(°) (°) (°)	389,94
0406 90 21	(°) (°) (°)	219,45
0406 90 23	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 25	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 27	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 29	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 31	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 33	(°) (°)	199,65
0406 90 35	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 37	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 39	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 50	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 61	(°) (°)	389,94
0406 90 63	(°) (°)	389,94
0406 90 69	(°) (°)	389,94
0406 90 73	(°) (°)	199,65
0406 90 75	(°) (°)	199,65
0406 90 77	(°) (°)	199,65
0406 90 79	(°) (°)	199,65
0406 90 81	(°) (°)	199,65
0406 90 85	(°) (°)	199,65
0406 90 89	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 93	(°) (°)	244,02
0406 90 99	(°) (°)	296,37
1702 10 10		24,98
1702 10 90		24,98
2106 90 51		24,98
2309 10 15		89,40
2309 10 19		116,07
2309 10 39		108,87
2309 10 59		90,09
2309 10 70		116,07
2309 90 35		89,40
2309 90 39		116,07
2309 90 49		108,87
2309 90 59		90,09
2309 90 70		116,07

- 
- (1) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med summen af :
- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælkebestanddel, der er indeholdt i 100 kg af varen ;
  - det andet angivne beløb.
- (2) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med :
- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af tørstoffet af mælkebestanddelen der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
  - det andet angivne beløb.
- (3) Produkter henhørende under denne kode, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.
- (4) Den gældende importafgift begrænses på de i forordning (EØF) nr. 715/90 fastsatte betingelser.
- (5) Ifølge artikel 101, stk. 1, afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.
- (6) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 584/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.
-